
[p1]

Eerw. Heer G. Gezelle

Onderpastor O.L.V.

Kortrijk

[p2]

Waarde Vriend

Blijkt het u wel wat de eerste zin van penning is? Zondag 11. redekavelde ik daarover met prof^r Nelis. Uwe afleiding¹ neemt hij niet aan. Waarom, vroeg hij mij, zou het woord niet als afkomstig mogen aanzien worden van het latijn Pecunia? Pecunia, pegunia, peunia, penia, enz²

Wat dunkt u daarvan?

Nog eens dank over uw schoon artikel³ Ik heb reeds een n^r aan ieder lid van den gemeenteraad gezonden.

Uw toegenegen

Edw. Gailliard

Is er hope voor de zaak in kwestie⁴

Beste groet aan Hr Dr Verriest.

27/10 82.

.....

1 Reactie op lemma "penerije" in: *Loquela*: 2 (oktober 1882) 6, p.41-43.

2 "pegunia", "peunia" en "penia" zijn vrije klankassociaties, maar geen reële Latijnse begrippen, met dank aan Paul Thoen.

3 Guido Gezelle schreef een positief recensieartikel "Glossaire Flamand" in: *Rond den Heerd*: 17 (29 oktober 1882) 49, p.385-387.

Beschikte Gailliard reeds enkele dagen voordien over gedrukte exemplaren? Mogelijk was Gezelle ook de anonieme auteur van een andere recensie die op 25 oktober 1882 als feuilleton in de Brugse krant *Burgerwelzyn* verscheen.

4 Mogelijk een verwijzing naar een beslissing van de Gemeenteraad van Kortrijk die op hem betrekking heeft in verband met een aanbesteding van drukwerk of een toelage voor zijn Glossaire, zie [brief E. Gailliard aan G. Gezelle 15/10/1882](#). Ook mogelijk is dat Gezelle hem aan een baan probeerde te helpen, zie [brief E. Gailliard aan G. Gezelle XX/12/1882](#).

Briefbeschrijving

Verzender	Gailliard, Edward Louis
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	27/10/1882
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel.
Annotatie	Plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	87x123 geel papiersoort: recto met adres; verso verticaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op adreszijde: gedrukte postzegel, afgestempeld
Toevoegingen	op recto in de linkerzijrand: taalkundige notities: Zoet z. God schept (inkt, verticaal, hand G.G.); verso met inkt doorgehaald

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	8072
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle14456

Inhoud

Incipit	Blijkt het u wel wat de eerste zin van penning
Tekstsoort	briefkaart
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	27/10/1882, [Brugge], Edward Louis Gailliard aan Guido Gezelle
Editeur	Koen Calis; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2022
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
